

# EB 2650.00

B 1300R / B 1700R

Landi-Renzo

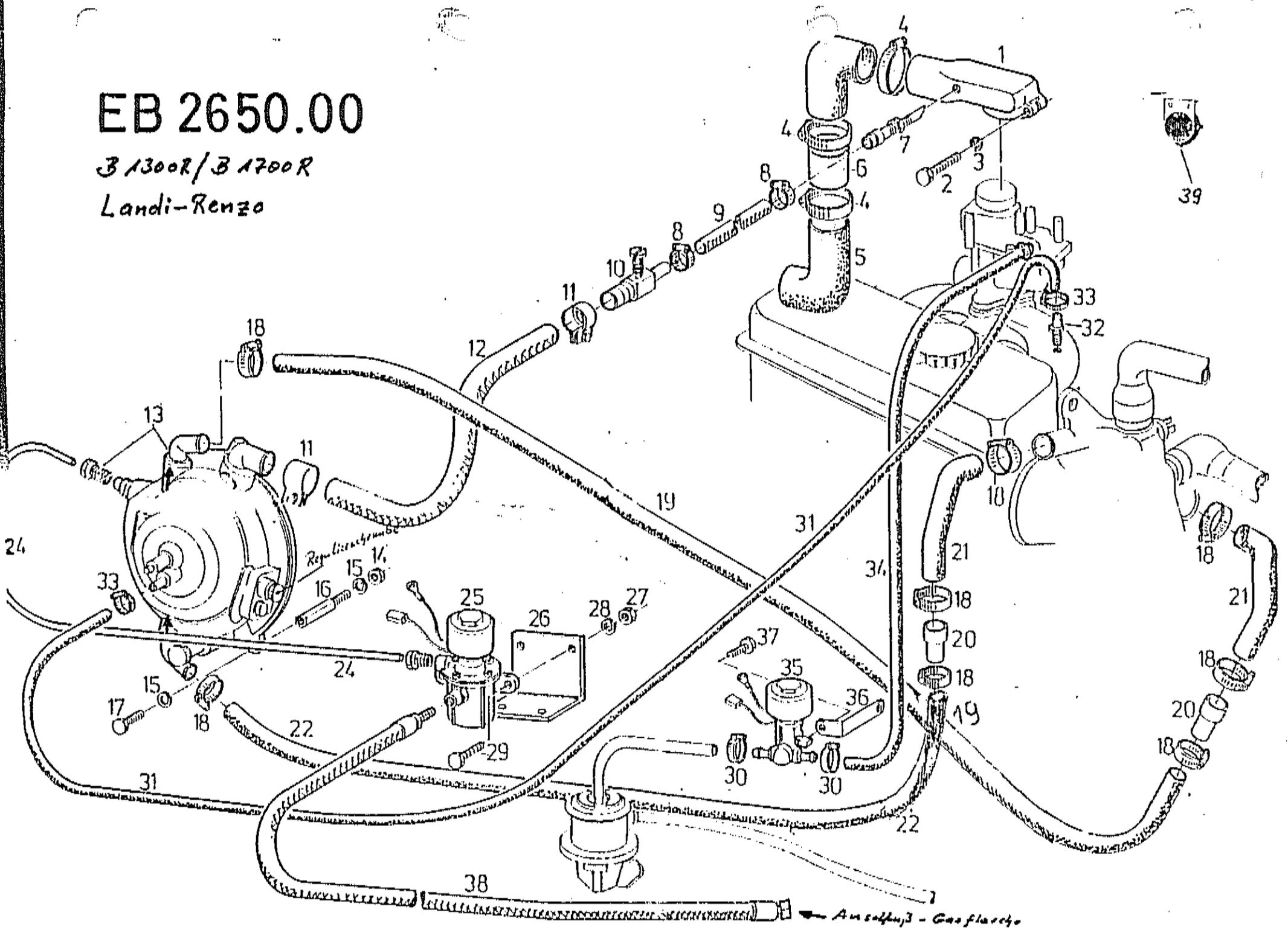


Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. des Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. Nbr.
1	021.66.018	Ansaugkrümmer	Tube admission	Intake tube		1
2	21.1441.52	Sechskantschraube	Vis	Screw	M6 x 30 DIN 933	1
3	24.8195.14	Federring	Rondelle Grower	L-washer	B 6 DIN 127	1
4	001.10.006	Schlauchschele	Collier	Clamp		4
5	021.66.019	Gummikrümmer	Tuyau	Rubber elbow		2
6	021.66.020	Verbindungsrohr	Tube	Tube		1
7	090.84.809	Gasdüse	Gicleur de gaz	Gas jet	40 - 27 - 07	1
8	001.10.001	Schlauchschele	Collier	Clamp		2
9	090.84.810	Gasschlauch	Tuyau de gaz	Hose - Gas	40 - 27 - 06	1
10	090.84.811	Gasregulierventil	Soupape de réglage gaz	Gas adjusting valve	40 - 27 - 18	1
11	090.84.812	Schlauchschele	Collier	Clamp		2
12	090.84.813	Gasschlauch	Tuyau de gaz	Hose - Gas	40 - 27 - 04	1
13	090.84.814	Verdampfer-Druck- regler <i>Landi-Renzo</i>	Evaporateur - régulateur de pression	Evaporator - Pressure regulator	40 - 27 - 22	1
14	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M6 DIN 934	3
15	24.8195.14	Federring	Rondelle Grower	L-washer	B6 DIN 127	6
16	090.84.815	Zwischenstück	Entretoise	Spacer	40 - 27 - 02	3
17	21.1441.48	Sechskantschraube	Vis	Screw	M6 x 20 DIN 933	3
18	001.10.003	Schlauchschele	Collier	Clamp		8
19	R 00.37.167	Kühlwasserschlauch	Tuyau d'eau	Water hose	800 lg.	1
20	000.23.305	Schlauchreduzierstück	Raccord	Connector		2
21	090.84.816	Schlauchformstück	Tuyau	Hose	40 - 27 - 15	2
22	R 00.37.167	Kühlwasserschlauch	Tuyau d'eau	Water hose	1000 lg.	1
24	R 00.23.710	Gasleitung-Kupferrohr <i>5φ</i>	Conduite de gaz	Gas-pipe	550 lg.	1
25	090.84.817	Magnetventil für Gas	Soupape magnet. pour gaz	Magneto valve for gas	40 - 27 - 05	1

Fig. No.	pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
26	090.84.818	Halte winkel	Support	Bracket	30 - 27 - 27	1
27	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M6 DIN 934	4
28	24.8195.14	Federring	Rondelle Grower	l.-washer	D6 DIN 127	4
29	21.1441.48	Sechskantschraube	Vis	Screw	M6 x 20 DIN 933	4
30	001.10.001	Schlauchschelle	Collier	Clamp		4
31	R 00.38.159	Gummischlauch - Unterdruck	Tuyau	Hose	1000 lg.	1
32	090.84.819	Anschlußnippel	Raccord	Nipple	40 - 27 - 12	1
33	001.10.007	Schlauchschelle	Collier	Clamp		2
34	R 00.38.159	Gummischlauch	Tuyau	Hose	1050 lg.	1
35	090.84.820	Magnetventil für Benzin	Soupape magnet. pour essence	Magneto valve for fuel	40 - 27 - 16	1
36	090.84.821	Halte winkel	Support	Bracket		1
37		Sechskantschraube	Vis	Screw	M6 x 10 DIN 933	1
38	090.84.822	Gasschlauch	Tuyau de gaz	Gas hose	40 - 27 - 10	2
39	090.84.827	Druckknopfumschalter (Benzin/Gas)			40 - 27 - 25	1
--	090.84.862	Reparatursatz für Verdampfer			30 - 27 - 29	1

Gasanlage Landi-Renzo B 1300/B 1700

### Druckknopfumschalter, Bedienung und Funktion

Der Knopf läßt sich nur rechts herum (im Uhrzeigersinn) drehen. Drücken läßt sich der Knopf in jeder Stellung.

Bei Gasbetrieb den Knopf auf "GAS" stellen. Bei Benzinbetrieb den Knopf auf "BENZINA" stellen.

### Starten des kalten Motors mit Gas.

Bei eingeschalteter Zündung und Knopf in Stellung "GAS" den Knopf einmal drücken. Dadurch strömt Gas. (zu vergleichen mit dem Tüpfel am Vergaser) Bei mehrmaligem Anlassen hintereinander nur Halbgas geben.

Nach dem Anspringen des Motors nicht sofort auf Vollgas gehen, sondern den Motor langsam laufen lassen, denn der Verdampfer-Druckregler ist langsam aufzuwärmen.

### Umschalten von Gas- auf Benzinbetrieb

Bei laufendem Motor zunächst den Knopf auf R. V. schalten und einige Sekunden abwarten. Dann weiter schalten auf "BENZINA".

### Umschalten von Benzin- auf Gasbetrieb

Bei laufendem Motor zunächst auf V. V. schalten und warten bis der Motor mangels Benzin stehen bleibt. Dann weiterschalten auf "GAS".

### Elektrische Funktion des Druckknopfumschalters

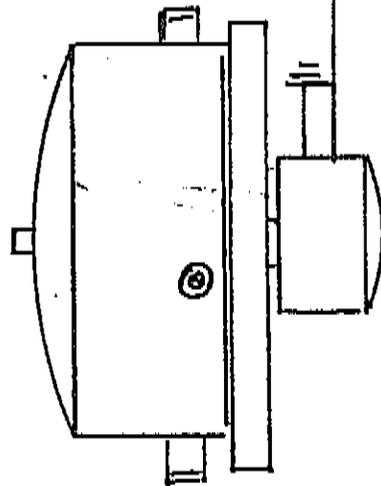
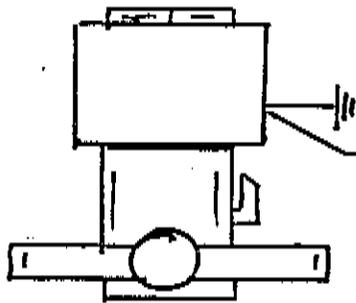
In Stellung "GAS" fließt Strom von Klemme "G" zum Magnetventil für Gas. Ventil öffnet.

In Stellung "BENZINA" fließt Strom von Klemme "B" zum Magnetventil für Benzin. Ventil öffnet.

Knopf gedrückt in Stellung "GAS". Strom fließt von Klemme "C" zum Magnetschalter am Verdampfer-Druckregler. Gas strömt ein zum Starten des kalten Motors.

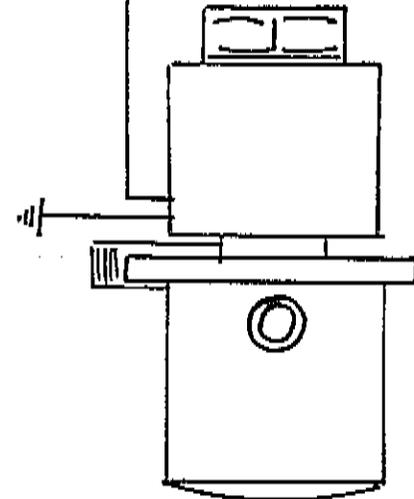
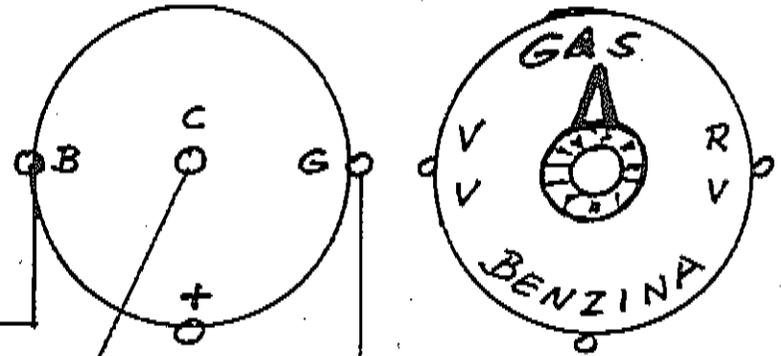
Wird der Knopf in einer anderen Stellung gedrückt fließt ebenfalls Strom von Klemme "C" zum Verdampferdruckregler. Es kann aber kein Gas strömen, weil das Magnetventil für Gas stromlos und daher geschlossen ist.

Magnetventil für Benzin



Verdampfer-Druckregler

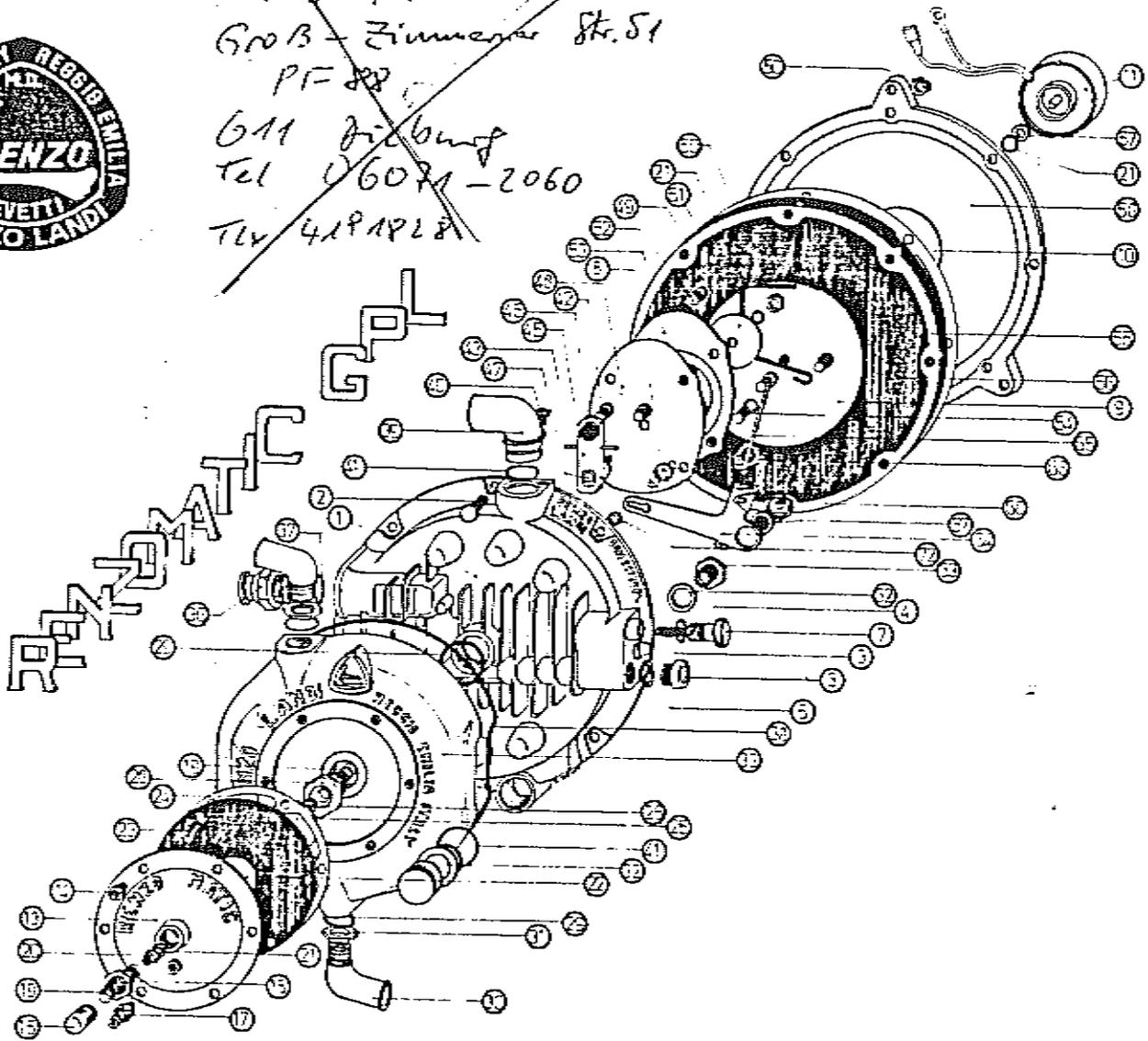
Umschalter



Magnetventil für Gas



~~F. Zanze & Sohn  
 Groß-Zimmerer Str. 51  
 PF 88  
 611 Dillingen  
 Tel 06071-2060  
 Tel 419128~~



= Dichtungssatz 090.84.862  
 (30-27-29)

## Druckreduzierer «RENZOMATIC»: Benennungen

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1 Druckreduziererkörper                | 23 Leerlaufmembran                       | 48 Hochdruckmembran                          |
| 2 Sechskantschraube 5x14               | 24 Papierdichtung der<br>Leerlaufmembran | 49 Hochdruckmembranscheibe<br>Ø 31           |
| 3 Einregulierungsfeder für<br>Leerlauf | 25 Scheibe Ø 30                          | 50 Mutter Ø 5                                |
| 4 Leerlaufregulierung                  | 26 Federführung der<br>Leerlaufmembran   | 51 Hochdruckfeder                            |
| 5 Dichtring Ø 13/18 3x                 | 28 Klemmutter des Wasserdeckels          | 52 Zylinderschraube 5x16                     |
| 6 Verschluss 1/4 Gas                   | 29 Wasserdichtring                       | 53 Hochdruckdeckel                           |
| 7 Leerlaufregulierung                  | 30 Wasseranschluss                       | 54 Senkkopfschraube 5x16                     |
| 8 Niederdruckmembrangelenk             | 31 Wasseranschluss-Gegenmutter           | 55 Papierdichtung der 4x<br>Hochdruckmembran |
| 9 Niederdruckmembranscheibe<br>Ø 105   | 32 Ablassstopfen                         | 56 Niederdruckmembran                        |
| 10 Niederdruckmembranscheibe<br>Ø 47   | 33 Wasserdeckel                          | 57 Mutter 5x4                                |
| 11 Gaseinspritz-Anlasser               | 36 Anschluss für Gaseinlassen            | 58 Niederdruckdeckel                         |
| 14 Zylinderschraube 4x7                | 37 Unterlegscheibe Ø 16x22               | 62 Unterlegscheibe 15x11                     |
| 15 Empfindlicheiteinstellung           | 38 Dichtring Wasserdeckel                | 63 Niederdruckventilsitz                     |
| 16 Gegenmutter 12x1                    | 39 Gasauslassanschluss                   | 64 Niederdruckhebel                          |
| 17 Leerlauf-Anschluss                  | 40 Zylinderschraube 4x7                  | 65 Zapfen der Niederdruckhebel               |
| 18 Leerlaufdeckel                      | 41 Dichtring 17x15x1                     | 66 Zylinderschraube 4x7                      |
| 19 Feder der Leerlaufmembran           | 42 Zylinderschraube 4x7                  | 67 Niederdruckventil                         |
| 20 Mutter der dritten Membran Ø 4      | 43 Zapfen der Hochdruckhebel             | 68 Gegenmutter der<br>Niederdruckventil      |
| 21 Federscheibe Ø 5                    | 45 Hochdruckhebel                        | 72 Federführung der<br>Leerlaufmembran       |
| 22 Scheibe Ø 40                        | 46 Hochdruckventil                       |  |
|  | 47 Hochdruckhebelgelenk                  |  |

IRDT - 4. Wenzling  
TWF Dek - H. Möllendock



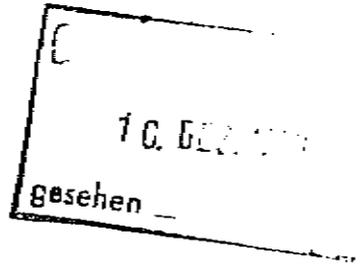
TECNICHE INDUSTRIALI COSTRUZIONI DI:  
MOTOSPAZZATRICI INDUSTRIALI E URBANE - LAVA PAVIMENTI  
MACCHINE PER LA MOVIMENTAZIONE E IL TRASPORTO

SEDE LEGALE: 43016 S. PANCRAZIO (PARMA) - STRADA VALLAZZA 15/S  
Sede Amm. Comm: 43016 S. PANCRAZIO (PARMA) ITALIA - VIA DI VITTORIO N. 12 - ☎ 0521-996529/30  
TELEX 530657 SIMDUV - M/561523 - Cod. Fiscale 00428330344

DULEVO S.p.A.

PARMA, le 4 dicembre, 1979

ETS  
GUTBROD WERKE GmbH  
Postfach 60  
D - 6601 SAARBRUCKEN  
BUBINGEN (Germany)



si prega di indicare nella risposta

NS. RIF. UC/lp  
VS. RIF.

Messieurs,

Suite à votre expédition des parties de rechange et à votre facture 22260 - 22261 nous désirons faire le point de ce qui suit :-

- 1) Sont manquants les pièces concernant le code 40-01-140 n.3 et le code 40-03-04 n.2 des les quels nous allons vous facturer le montant.
- 2) Ont été renvoyés des pièces très importants comme les garnitures des moteurs hydrauliques et des pistons pour les modèles électriques et Renault. Devons nous vous renvoyer ce matériel?
- 3) Les bougies ont été facturés à DM. 35 et pas à 3,5 (voir la facture 108 du 1.06.1979).
- 4 Vous avez renvoyés aussi les mélangeurs promismes et les réservoirs pour l'installation du GPL.

Nous vous prions de noter que si vous désirez transformer une balayeuse B 1300 R et B1700 R en B 1300 R Gaz et B 1700 R Gaz, est nécessaire avoir un réservoir d'essence plus petit de celui qui est installé sur la machine, pour raisons de place.

En plus, dans la balayeuse B 1300 R il faudrait déplacer le réservoir de l'huile comme vous pouvez voir dans le dessin ci-joint.

Ce renseignement à été déjà donné au Bureau Après Vente le 24 juillet. Il faudrait le transmettre au Bureau compétent.

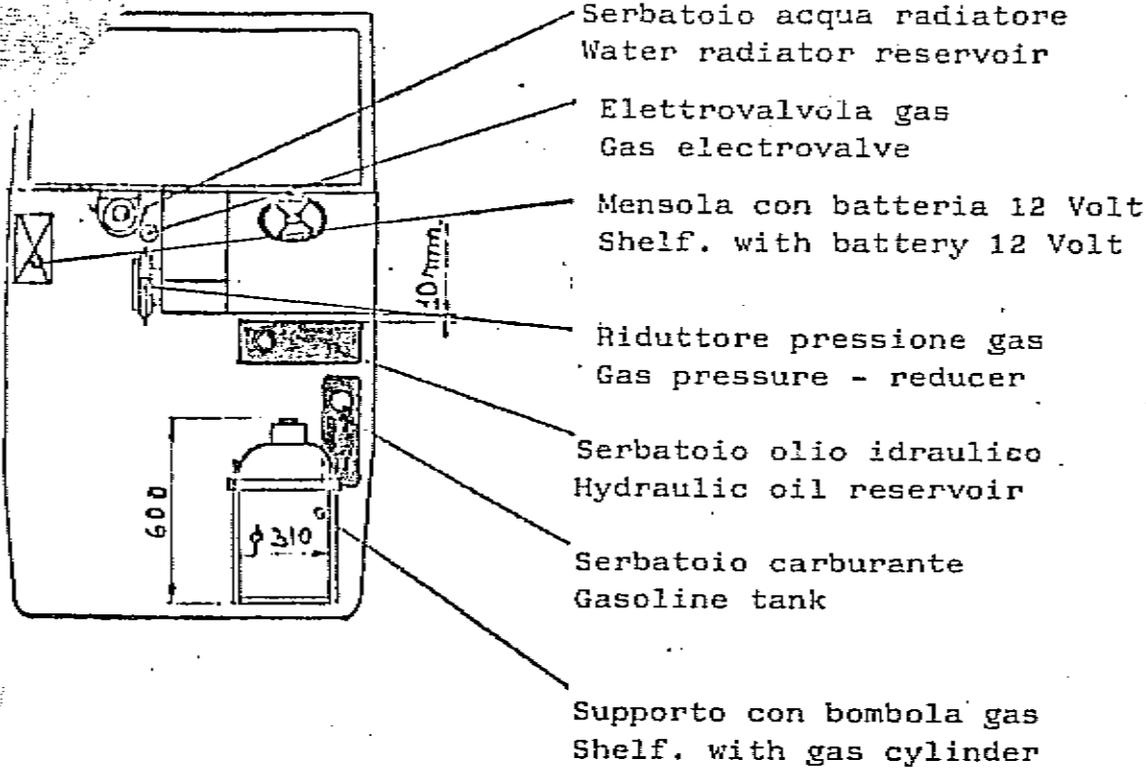
Vous prions d'agréer, Messieurs, l'expression de nos salutations distinguées.

DULEVO S.p.A.  
U. Cavatore

al/ dessins balayeuse 120R/Gaz.

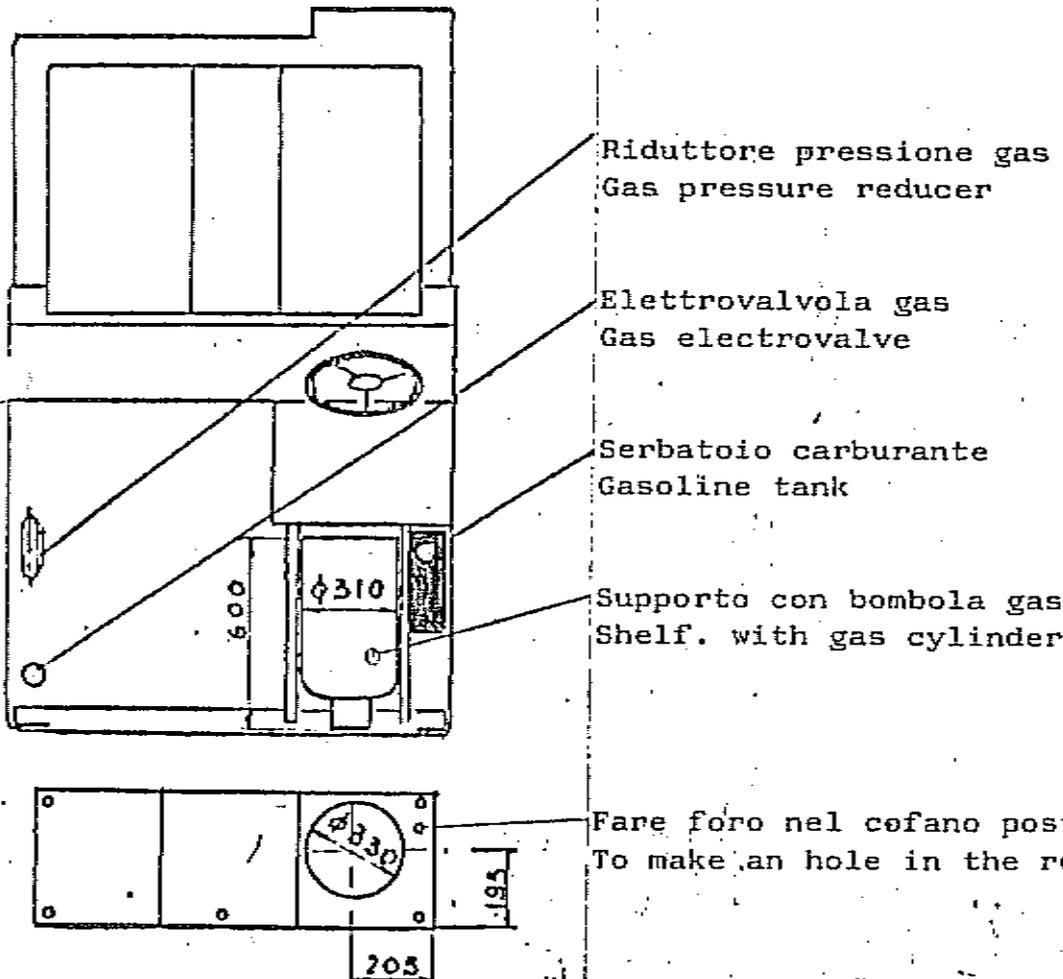
31300

30 R DISPOSIZIONE IMPIANTO CON BOMBOLA GAS



31700

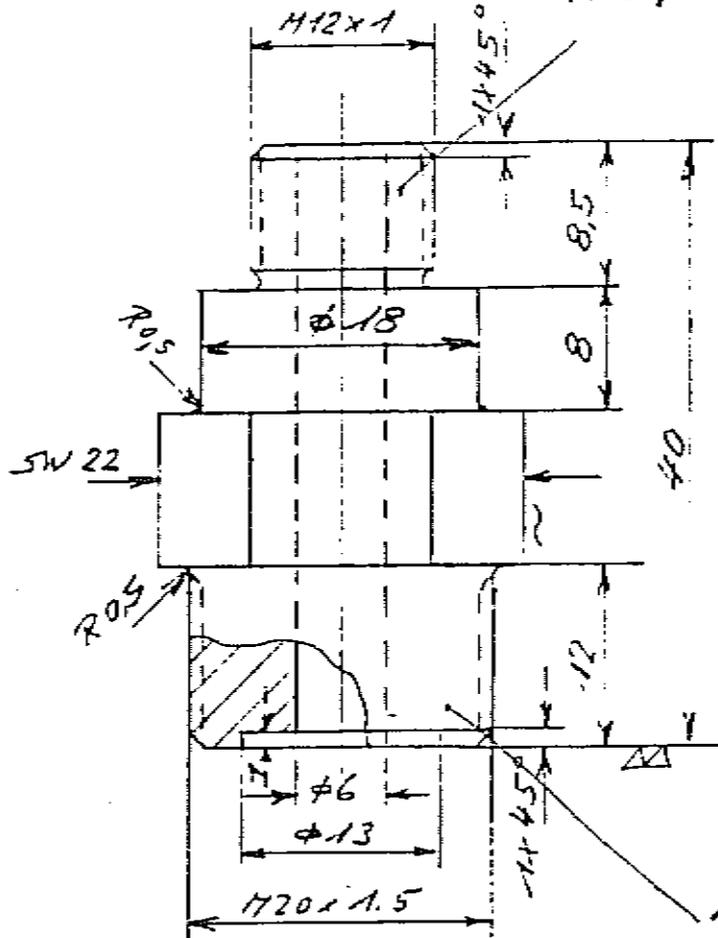
DULEVO 120 R - DISPOSIZIONE IMPIANTO CON BOMBOLA GAS



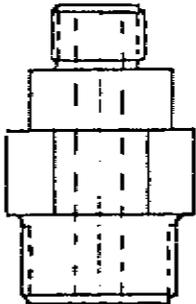
5 Stück für VKD

Moening

Anschl. Magnetventil



Anschl. Gasrohr zum Gasflansch



M 1:1

▽ (▽▽▽)

22. JUNI 1979

Paßmaß Cotes	Abmaß Tolérance	Nr.	Index	Anzahl Nombre	Anderung Modification	Tag Jour	Name Nom

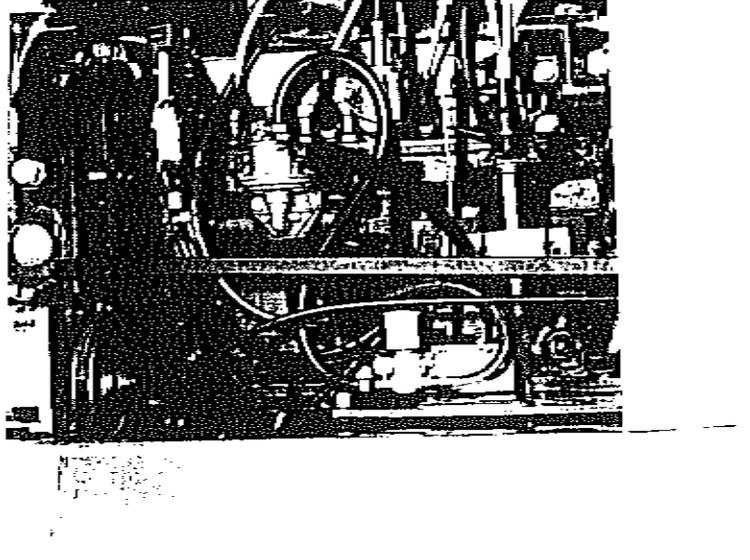
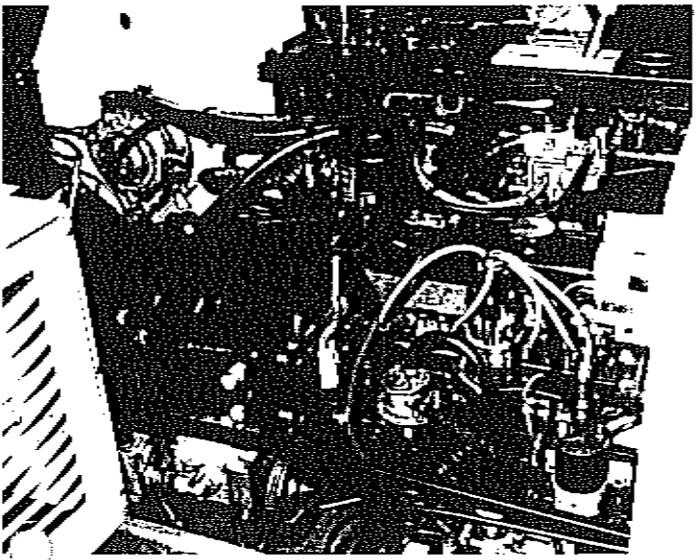
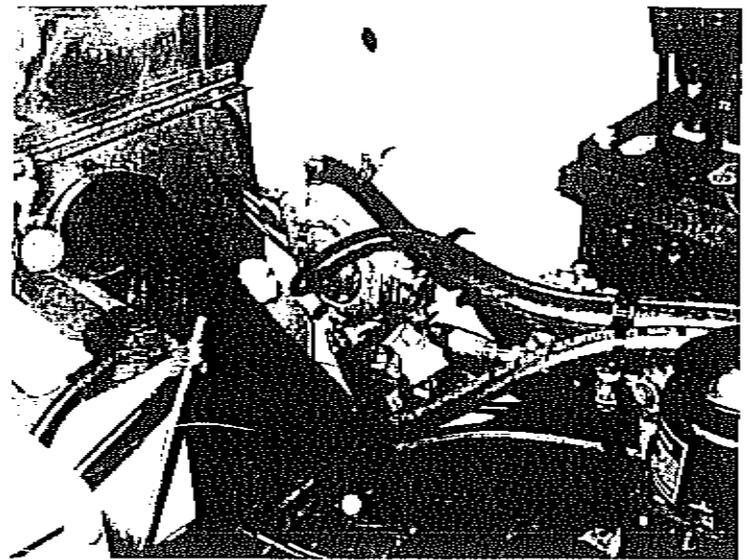
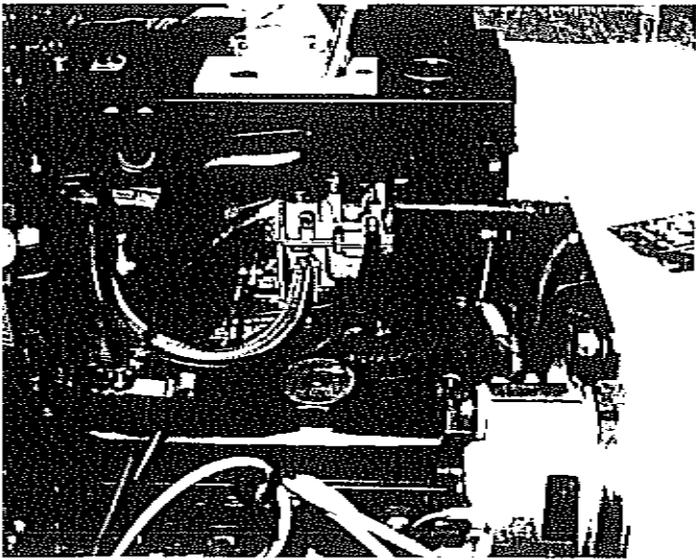
Diese Zeichnung ist ausschließlich unser Eigentum. Ohne Zustimmung darf sie nicht vervielfältigt, dritten Personen mitgeteilt oder anderweitig benutzt werden.

Le présent dessin reste notre propriété. Il ne doit pas être reproduit sans notre accord préalable, ni communiqué à des tiers ou utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été communiqué.

Werkstoff: 9520 K	Mat'ère:	Rohmaß: Sackst 22 DIN 176	Côtes brutes: 45 L	Ersatz für: Remplacement pour:	Gutbrod Werke G. m. b. H. BUBINGEN-SAAR
Diese Maße werden besonders geprüft Ces côtes doivent être particulièrement respectées				Ähnlich: Comparable avec:	
Wenn keine Toleranz angegeben gilt: ±0,2 Si aucune tolérance n'est indiquée à côté est valable					

Entworfen fait par 21.6.79	Tag Jour	Name Nom	Maßstab Echelle 2:1	Adapter für Dulava-Gas-Ketmaschine (für Magnetventil)
Geprüft vérifié par			1:1	

Zeichnungs Nr. - Sach Nr. No de dessin 00.23.690-0
Diese Zeichnung besteht aus Ce dessin se compose de
3 Blatt feuilles



Bübingen, den 5.3.80

## WERKSMITTEILUNG

z. Kts.

- MEK H. Bayer
- TAV H. Hamann
- TK H. Persch
- VKD H. Wörner
- VFP H. Anna
- TL H. Schulz
- TB H. Schlosser

*Abt. H. Koenig*  
*6.3*

Gasanlage für die Dulevo-Kehrmaschinen B 1300 und B 1700 (Benzinausführung)

Die von der Fa. Dulevo, Italien, gelieferten Renzo-Landi-Gasanlagen, die teilemäßig nicht vollständig sind, müssen ausnahmsweise im Hause entsprechend der von TNF erstellten Teileumfangsliste komplettiert werden, damit man bereits ausgelieferte Kehrmaschinen schnell und problemlos auf Gasbetrieb umrüsten kann.

Zu diesem Zweck wurde von TNF eine vorläufige Einbauanleitung mit Fotos, Handskizze usw. erstellt.

Grundsätzlich gehen wir jedoch davon aus, daß die Abt. MEK die Gasanlagen-Nachrüstsätze für obige Kehrmaschinen komplett von der Fa. Dulevo beschafft.

Die einzige Konzession, die wir eventuell machen können, ist, daß wir den Aluminium-Luftansaugkrümmer 21.66.018, der aus dem Rohteil 24.14.002 zu fertigen ist, der Fa. Dulevo anliefern.

Außerdem muß die Abt. MEK die Fa. Dulevo darauf hinweisen, daß die Überwurfmutter für den Schlauchanschluß an der Gasflasche größenmäßig der deutschen Norm entsprechen muß, da dies bei den gelieferten Gasanlagen, die lediglich auf französische Gasflaschen passen, nicht der Fall ist.

Hinweise für die hausinterne Nachrüstung:

Für die Nachrüstung der im Hause vorrätigen Gasanlagen muß von der Abt. MEK schnellstens die erforderliche Stückzahl von Überwurfmutter (Rohr-Zoll-Gewinde....., linksgängig) für den Gasflaschenanschluß im Fachhandel beschafft werden.

Sollte dies auf die Schnelle nicht möglich sein, so kann man ausnahmsweise auch einige Überwurfmutter bei den im Hause vorrätigen Mâcon-Landi-Gasanlagen, die für die kleinen Kehrmaschinen bestimmt sind, entnehmen.

Hierbei muß jedoch sichergestellt werden, daß diese Gasanlagen hinterher auch wieder komplettiert werden.

Ferner sind für den Anschluß an den Luftfilter 2 Ansaugkrümmer 21.66.019, die je Stück aus dem Teil 24.11.120 zu fertigen sind, erforderlich.

Hierbei sind die beiden Krümmer 21.66.019 mit dem Verbindungsrohr 21.66.020, das ebenfalls für diese Nachrüstung im Hause gefertigt werden muß, mittels Schlauchschellen zu einer Einheit zu komplettieren.

Außerdem müssen bei einigen von Dulevo gelieferten Gasflaschenträgern, die ursprünglich für den Einbau in der Kehrmaschine B 1300 vorgesehen waren, die beiden äußeren Stützen (Flachstahl 40 x 4) um etwa 80 mm verlängert werden, damit die 3 Stützen eine einheitliche Ausgangshöhe haben.

Alle sonstigen fehlenden DIN- u. Normteile sind unserem Zentrallager zu entnehmen.

Anmerkung:

Von unserer Abt. TK wurde bereits nach der Aufstellung von TNF eine Muster-Gasanlage komplettiert, anhand deren man sich über den genauen Teileumfang zusätzlich informieren kann.

Anlage:

1	Teileumfangsliste Bl. 1 -	(Art. 2062)
1	Einbauanleitung	
1	Zeichnung	21.66.018
1	"	21.66.019
1	"	21.66.020
1	"	SK 3041-0



DULEVO-Kehrmaschine B 1300 mit Renault-Benzinmotor  
Einbauanleitung für die Renzo-Landi-Gasanlage

1. Der Renzomatic-Mischer 40-27-22 ist mit den beiliegenden 3 Zwischenstücken "A" 40-27-02 vorn an der inneren Mittelwand der Kehrmaschine zu befestigen. *Ziel*  
Hierbei müssen in der Mittelwand 3 Löcher  $\varnothing$  7 mm gebohrt werden. — *Schraubenseite ?*
2. Das Gas-Magnetventil 40-27-05 ist mit dem Haltewinkel 30-27-27 auf dem oberen Punkt des Gebläsegehäuses zu montieren. Ein Loch  $\varnothing$  7 mm muß zusätzlich gebohrt werden. Sehen Sie hierzu beiliegendes Foto.
3. Das Benzin-Magnetventil 40-27-16 ist an einer vorhandenen Schraube des Motorgehäuses (Abtriebsseite) zu befestigen. Hierbei ist der angeschraubte Halter durch den beiliegenden Winkelhalter zu ersetzen, damit man das Magnetventil funktionsgerecht befestigen kann. *Foto ?*
4. Zwecks Einbau des Benzin-Magnetventils muß die vorhandene Kraftstoffleitung unterbrochen werden, wobei eine Benzinleitung, die zu kurz ist, durch den beiliegenden Benzinschlauch ersetzt werden muß. (Die Schlauchlänge muß angepaßt werden) *Foto ?*
5. Zwischen dem Renzomatic-Mischer und dem Gasmagnetventil ist die Kupfer-Gasleitung  $\varnothing$  6 mm x 550 zu montieren. *mit oder ohne Anschlußgehänge ?*
6. Am Gas-Magnetventil ist der flexible Drahtgeflechtschlauch, der von der Gasflasche kommt, anzuschließen.
7. Der Renzomatic-Mischer ist mit den beiden schwarzen Kühlwasserschläuchen ( $\varnothing$  21) an den beiden Wasserpumpenanschlüssen anzuschließen.  
Hierbei sind die beiden Schlauchformstücke 40-27-15 an die Wasserpumpe anzumontieren und die beiden beiliegenden Schlauchreduzierstücke 40-27-17 in den Schlauchleitungen mittels Schlauchschellen einzubauen.
8. Bei der Drehstromlichtmaschine muß der serienmäßig angebaute Schmalkeilriemen 9,5 x 665 (00.75.639) durch den beiliegenden Schmalkeilriemen 9,5 x 675 LA (40-27-14) ersetzt werden, damit man die Kühlwasserschläuche funktionsgerecht an die Wasserpumpe anbauen kann.
9. Der Aluminium-Luftansaugkrümmer 21.66.018, bei dem die Gasdüse 40-27-07 anzubringen ist, ist auf den Vergaser aufzusetzen und mittels der Klemmschraube M 6 x 30 zu arretieren.
10. Der Alu-Luftansaugkrümmer 21.66.018 ist mit 2 Gummi-Ansaugkrümmern 21.66.019, die aus 2 Luftansaugkrümmern 24.11.120 gefertigt werden müssen, mittels dem Verbindungsrohr 21.66.020 und 4 Schlauchschellen an dem vorhandenen Luftfilter anzuschließen.

11. Vom Renzomatic-Mischer zum Luftansaugkrümmer 21.66.018 ist die Gasleitung, die aus den Drahtgeflechtschläuchen  $\varnothing$  16/22 - 1000 und  $\varnothing$  11/15 - 300 sowie dem Gasregulier-Ventil 40-27-18 besteht, einzubauen.

Die Drahtgeflechtschläuche müssen längenmäßig den Gegebenheiten angepaßt werden, damit der dünnere Drahtgeflechtschlauch an der Gasdüse des Luftansaugkrümmers 21.66.018 angeschlossen werden kann.

12. Zwischen dem Renzomatic-Mischer und dem Motoransaugstutzen muß der schwarze Unterdruckschlauch  $\varnothing$  5/10-1000 (40-27-21) montiert werden. *Leitung* *Falsch?*

Hierbei muß im Ansaugstutzen des Motors eine Gewindebohrung M 6 gefertigt werden, damit man den Anschlußsnippel 40-27-12 funktionsgerecht montieren kann.

13. Der Gasflaschenträger ist bei der Dulevo-Kehrmaschine B 1300 hinter dem Fahrersitz auf dem Abdeckblech mittels 3 Sechskantschrauben M 8 x 25 zu befestigen.

14. Der elektrische Benzin-Gas-Umschalter ist am Armaturenbrett neben dem Betriebsstundenzähler anzubringen, wobei ein Loch  $\varnothing$  16 und 2 kleine Löcher für die beiden Blechschauben gebohrt werden müssen.

Die 4 elektrischen Leitungen sind farblich weiß, grün, blau und rot, wobei weiß am Mischer, grün am Gasmagnetventil und blau am Benzinmagnetventil anzuschließen ist. Die rote Leitung 2,5 qmm ist am Zündschalter anzuschließen, wobei die Kabelsicherung 8 A einzubauen ist.

15. An dem oberen Motor-Montagedeckel ist hinten rechts eine kleine Aussparung, die mit grauem Kantenschutz zu versehen ist, anzubringen, damit der Gasschlauch, der von der Gasflasche kommt, nicht eingeklemmt und beschädigt wird. *?*

Hinweis:

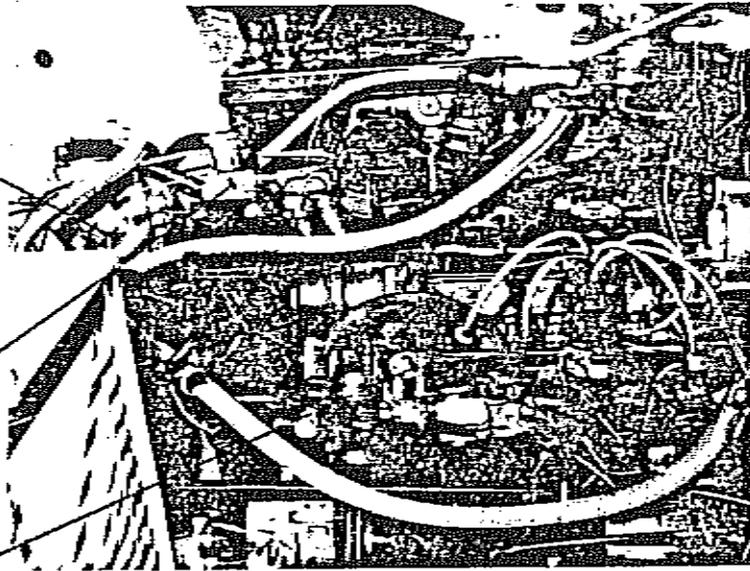
Aus TÜV-Gründen müssen alle Schlauchschellen, die bei den Gasleitungen montiert werden, mittels einer Drahtsicherung (Bindedraht 1 qmm) so gesichert werden, daß sich die Klemmschrauben nicht selbsttätig lösen können. *?*

3.3.80

*V. Hüner*

Dilevo - Kettensäge 31300

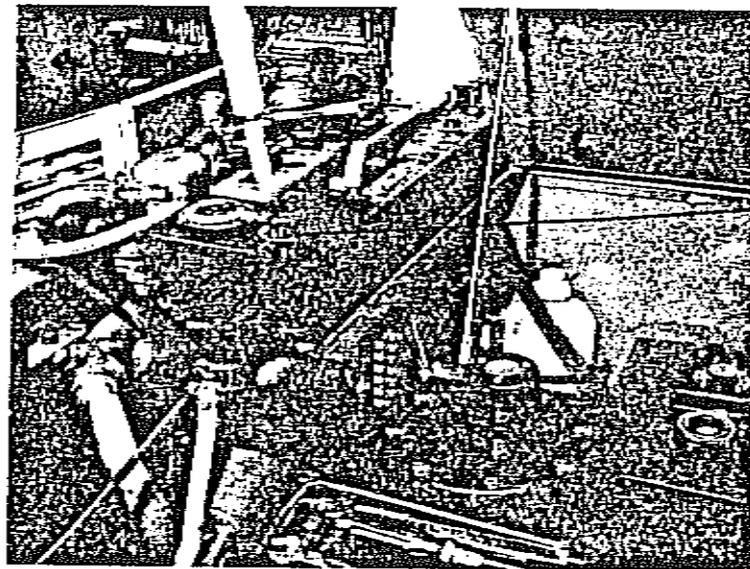
Reinzo-  
matic - Mischer



Vergaser

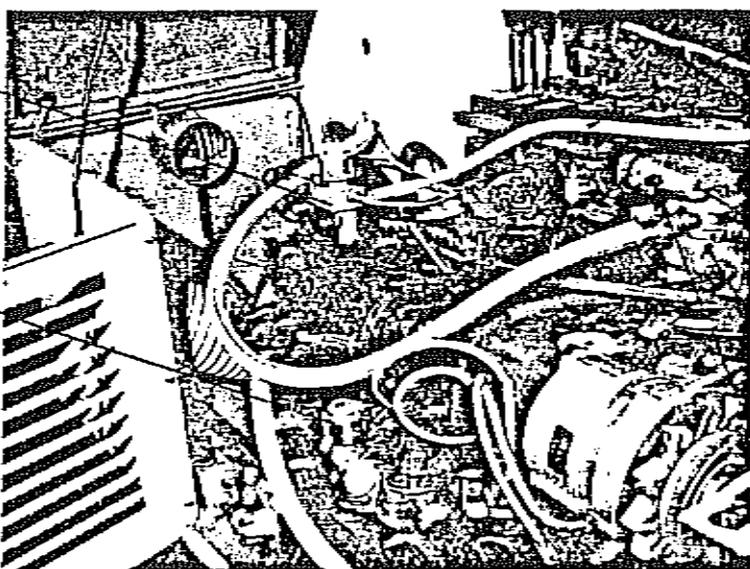
Gas magnet-  
ventil

Benzinmag-  
net - Ventil



Elektr. Ums-  
schalter f.  
Benzin - Gas

Gas magnet-  
ventil



Flex. Gas -  
schlaucht  
v. Gasflasche

Benzinmag-  
net - Ventil

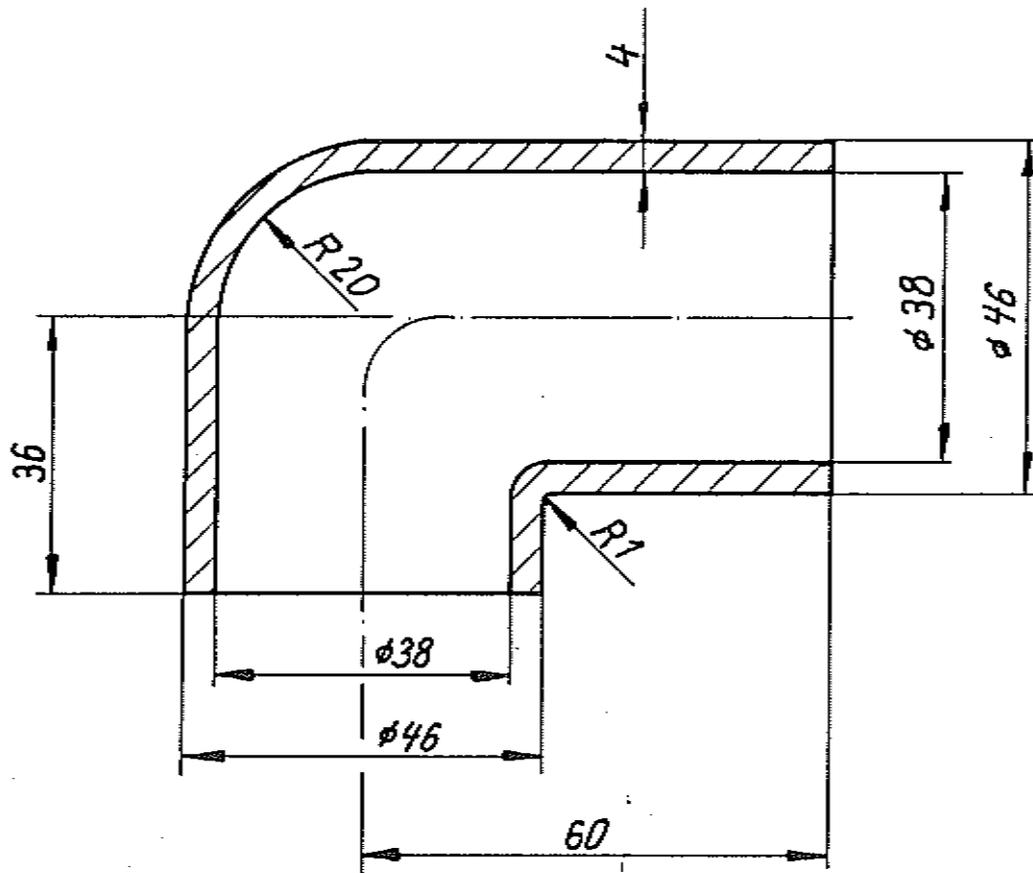
Alu - Luftan-  
saugkammer

Vergaser

Gasdüse

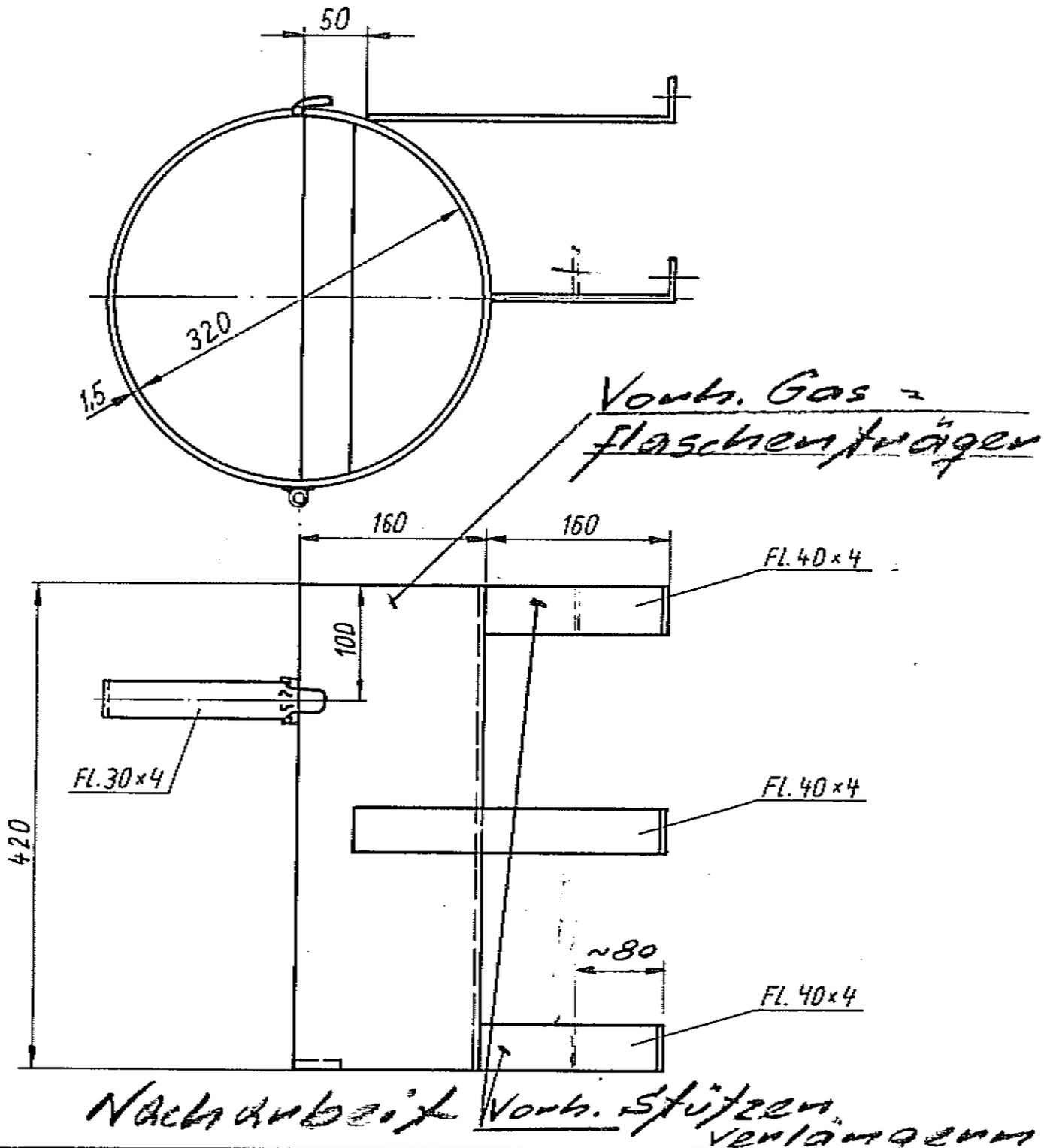
(Schlauchan-  
schluss)





						Diese Zeichnung ist ausschließlich unser Eigentum. Ohne Zustimmung darf sie nicht vervielfältigt, dritten Personen mitgeteilt oder anderweitig benutzt werden.	
						Le présent dessin reste notre propriété. Il ne doit pas être reproduit sans notre accord préalable, ni communiqué à des tiers ou utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été communiqué.	
Paßmaß Cotes	Abmaß Tolérance	Nr.	Index	Anzahl Nombre	Anderung Modification	Tag Jour	Name Nom
Werkstoff:		Matière:		Rahmaß: Cotes brutes:		Ersatz für: Remplacement pour:	
				<b>R 24. 11. 120</b>		Ähnlich: Comparable avec:	
Diese Maße werden besonders geprüft Ces cotes doivent être particulièrement respectées				Wenn keine Toleranz angegeben gilt: $\pm 0,2$ istverbalde Si aucune tolérance n'est indiquée la cote $\pm 0,2$ estvalable			
1980	Tag Jour	Name Nom		Maßstab Echelle		Zeichnungs Nr. - Sach Nr. No de dessin	
ntwarfen fait par	28.2.	Silb.		1:1		<b>21.66.019-0</b>	
Geprüft Inité par						Diese Zeichnung besteht aus Ce dessin se compose de	
ormgepr.						31st feuille	
<b>Luftansaugkrümmer</b>							

**Gutbrod Werke**  
G. m. b. H.  
BUBINGEN-SAAR

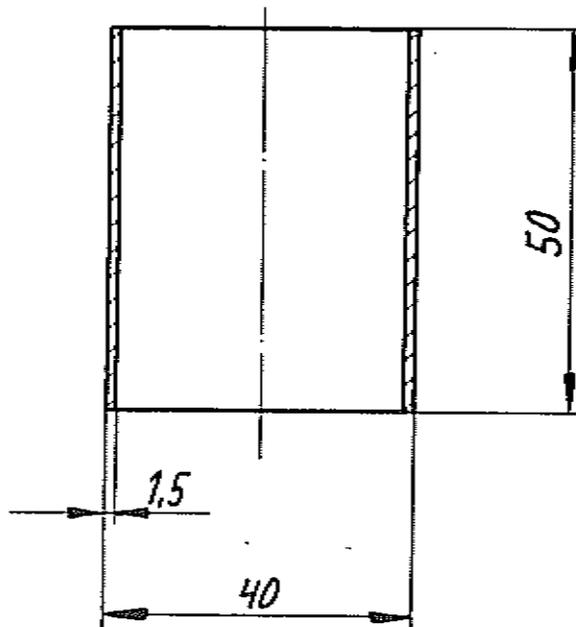


Paßmaß Cotes	Abmaß Tolérance	Nr.	Index	Anzahl Nombre	Änderung Modification	Tag Jour	Name Nom
Werkstoff:	Matière:	Rohmaß:	Côtes brutes:	Ersatz für: Remplacement pour:	Ähnlich: Comparable avec:		
Diese Maße werden besonders geprüft Ces cotes doivent être particulièrement respectées				Wenn keine Toleranz angegeben gilt: ±0,2 Si aucune tolérance n'est indiquée la cote est valable			
1980	Tag Jour	Name Nom	Maßstab Echelle	Gasflaschenträger für Kehrmaschine B 1300		Zeichnungs Nr. - Sach Nr. No de dessin	
Erworfen fait par	3.3.	Silb.	1:5			SK 3041-0	
Geprüft trifié par						Diese Zeichnung besteht aus Ce dessin se compose de	
formgepr.						Blatt feuille	

Diese Zeichnung ist ausschließlich unser Eigentum. Ohne Zustimmung darf sie nicht vervielfältigt, dritten Personen mitgeteilt oder anderweitig benutzt werden.

Le présent dessin reste notre propriété. Il ne doit pas être reproduit sans notre accord préalable, ni communiqué à des tiers ou utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été communiqué.

**Gutbrod Werke**  
G. m. b. H.  
BUBINGEN-SAAR



"GLIP"

Diese Zeichnung ist ausschließlich unser Eigentum. Ohne Zustimmung darf sie nicht vervielfältigt, dritten Personen mitgeteilt oder anderweitig benutzt werden.

Le présent dessin reste notre propriété. Il ne doit pas être reproduit sans notre accord préalable, ni communiqué à des tiers ou utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été communiqué.

Paßmaß Cotes	Abmaß Tolérance	Nr.	Index	Anzahl Nombre	Anderung Modification	Tag Jour	Name Nom

Werkstoff: <b>St 35-2</b>	Matière:	Rohmaß: Cotes brutes: <b>Rohr 40x1,5x50 DIN 2391</b>	Ersatz für: Remplacement pour:
			Ähnlich: Comparable avec:

**Gutbrod Werke**  
G. m. b. H.  
**BUBINGEN-SAAR**

Diese Maße werden besonders geprüft  
Ces cotes doivent être particulièrement respectées

Wenn keine Toleranz angegeben gilt:  $\pm 0,2$  ist valable  
Si aucune tolérance n'est indiquée la cote  $\pm 0,2$  est valable

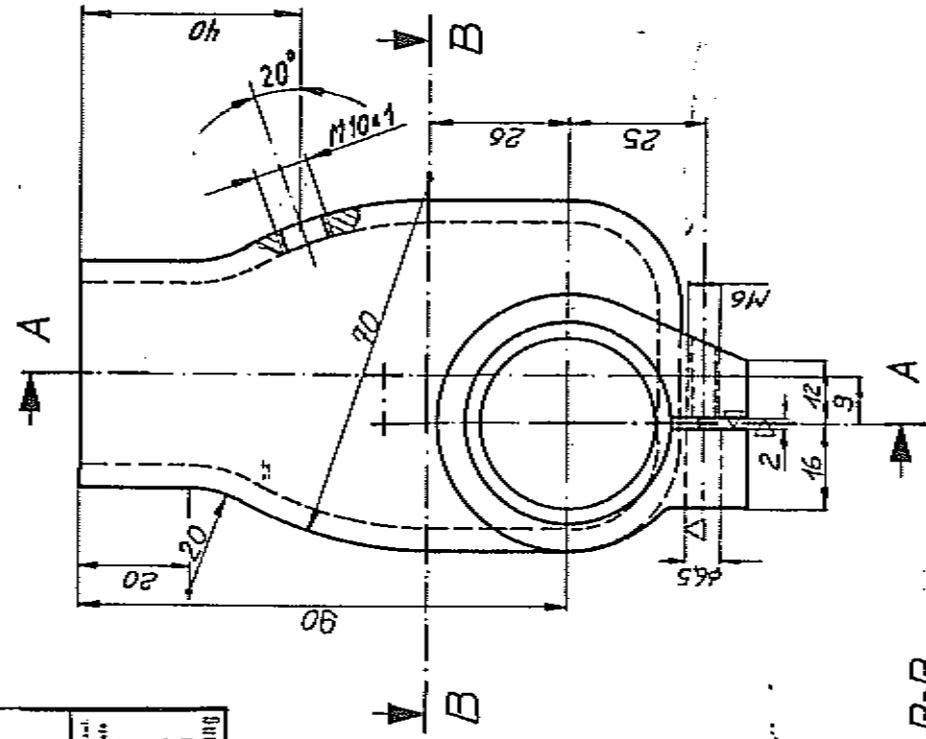
1980	Tag Jour	Name Nom	Maßstab Echelle <b>1:1</b>	<b>Verbindungsrohr</b>
Erwarten fait par	<b>28.2.</b>	<b>Silb.</b>		
Geprüft révisé par				
angepr.				

Zeichnungs Nr. - Sacn Nr.  
No de dessin  
**21.66.020-0**

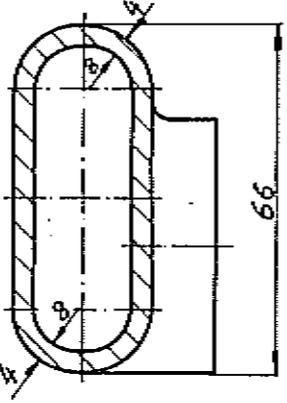
Diese Zeichnung besteht aus  
Ce dessin se compose de

3 Blatt  
feuilles

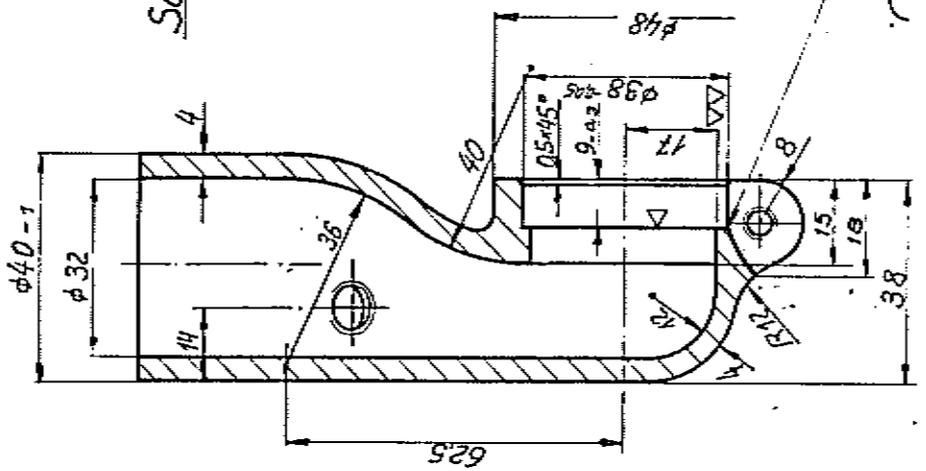
± 0,6	± 0,5	± 0,4	± 0,3	± 0,2	± 0,15	± 0,1	± 0,05	± 0,02	± 0,01
100	25	4	1						
▽	▽▽	▽▽▽	▽▽▽▽	▽▽▽▽▽	▽▽▽▽▽▽	▽▽▽▽▽▽▽	▽▽▽▽▽▽▽▽	▽▽▽▽▽▽▽▽▽	▽▽▽▽▽▽▽▽▽▽
Oberflächenzustand nach Fertigbearbeitung									
Maße bis									
Maße bis 100									
Maße bis 250									
Maße bis 500									
Maße bis 1000									
Maße bis 2500									
Maße bis 5000									
Maße bis 10000									



Schnitt B-B



Schnitt A-A



Schlitz muß genau auf diesem Punkt auslaufen



Zeichnung nur zur Information  
Wird vom Änderungsdienst nicht erfasst.

Nicht bemaßte Radien R3.

- 6. MRZ. 1980

Dieses Zeichnung ist ausschließlich unser Eigentum. Ohne Zustimmung darf es nicht vervielfältigt, abgedruckt, reproduziert oder anderweitig benutzt werden.		Le présent dessin est notre propriété et ne doit pas être reproduit sans notre accord préalable, ni communiqué à des tiers ou utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été communiqué.	
Parteilich Gebrauch Nur für	Abwandl. Nr. Date	Änderung Modifikation Tag Jahr	Name Num
Werkstoff: G-Al i 12	Material: Gussstahl 24.14.002	Ersetzung für: Remplacement pour: Ähnlich: Comparable avec:	
Diese Zeichnung ist ein Entwurf. Sie ist nicht für die Ausführung geeignet. In anderen Zeichnungen ist die Ausführung zu entnehmen.		This drawing is a design. It is not suitable for execution. For execution, refer to other drawings.	
1977	Name Eckardt	1:1	Luftsaugkrümmer
Gutbrod Werke G. m. b. H. BUBINGEN-SAAR		Zeichnungs-Nr. - Sach Nr. No. de dessin 21.66.018-0	